**Методические рекомендации для обучающихся**

1. ***Тема занятия, его цели и задачи***

***Тема 1.*** Имя существительное, склонения. Выполнение упражнений

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** изучения являются:

* закрепление программы средней школы в усвоении основных правил грамматики английского языка;
* обучение студентов навыкам усвоения нового языкового и предметного информационного материала, умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности.

***2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем***

* Имя существительное, склонения.

***3. Вопросы к занятию***

* Выполнение грамматических заданий по темам:

- Имя существительное

* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.
* ***4. Вопросы для самоконтроля: П***еревод текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности с использованием в переводе изученный материал.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| Дополнительная литература к теме  1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - ) http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html |
| 2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса | | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета | | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка | | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran | | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) | | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |   7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы  При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:  Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно  8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий |

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

1. **Тема занятия, его цели и задачи**

Множественное число имён существительных. Выполнение упражнений

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

обучение различным стратегиям чтения, умениям усваивать новый языковой и предметный информационный материал, умениям использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

* умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности.

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

имя существительное

Множественное число имён существительных.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

- Имя существительное.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** Множественное число имён существительных.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html>  6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса | | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета | | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка | | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran | | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) | | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |   7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы  При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:  Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно  8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий |

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

1. **Тема занятия, его цели и задачи**

Глагол. Времена глагола действительного залога. Выполнение упражнений

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

изучить глагол, времена глагола действительного залога , новый предметный информационный материал.

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности.

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Глагол. Времена глагола действительного залога.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

Глагол. Времена глагола действительного залога.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** Составить предложения с глаголом

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| 1 | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| 2 | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
|  | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| 3 | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| 4 | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

[***http://www.studmedlib.ru/cgi-bin/mb4***](http://www.studmedlib.ru/cgi-bin/mb4)

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

1. **Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 4.***Времена глагола страдательного залога. Выполнение упражнений.

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи***:

изучить времена глагола страдательного залога, новый предметный информационный материал.

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Времена глагола страдательного залога.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

Глагол. Времена глагола страдательного залога.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** страдательный залог в предложении.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| 1 | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| 2 | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
|  | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| 3 | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| 4 | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников .Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

**Тема занятия, его цели и задачи**

**Тема 5.** Инфинитив. Особенности употребление перевода. Выполнение упражнений.

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

изучить инфинитив, новый предметный информационный материал.

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности.

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Инфинитив. Особенности употребление перевода.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

Инфинитив.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** инфинитив, его функции.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***№*** | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| ***1*** | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| ***2*** | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
|  | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| ***3*** | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| ***4*** | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников .Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов. Выполнение контрольной работы№1

**Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 6.*** Причастия I и II. Причастные обороты. Особенности перевода. Выполнение упражнений

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

изучить причастия I и II. Причастные обороты.

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Причастия I и II. Причастные обороты. Особенности перевода.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

Причастия I и II. Причастные обороты.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** причастия, его функции в предложении.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6.. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
| Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников .Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела и темы для самостоятельного изучения** | **Вид и содержание самостоятельной работы** |
| 1 | Обучение чтению и переводу специальной литературы | Чтение и перевод аутентичной литературы с использованием словарей. Контрольная работа№1 |

**Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 7.*** Причастия I и II. Причастные обороты. Особенности перевода. Выполнение упражнений

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

изучить причастия I и II. Причастные обороты.

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Причастия I и II. Причастные обороты. Особенности перевода.

**3. Вопросы к занятию**

* Выполнение грамматических заданий по темам:

Причастия I и II. Причастные обороты.

* Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности
* выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** причастия, его функции в предложении.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
| Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

***.***Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников .Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела и темы для самостоятельного изучения** | **Вид и содержание самостоятельной работы** |
| 1 | Обучение чтению и переводу специальной литературы | Чтение и перевод аутентичной литературы с использованием словарей. Контрольная работа№1 |

**Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 8***. Виды чтения. Правила работы со словарями. Работа с текстами . «Мышечная система. Сердечно - сосудистая система. Физиология мышц». Лексика по теме.

Просмотровое чтение.

Особенности лексико-грамматических конструкций, характерные для профессиональных текстов.

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи*** :

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

Виды чтения.

**3. Вопросы к занятию**

Виды чтения. Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности

выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4. Вопросы для самоконтроля:*** лексика по изученной теме.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

***6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| 1 | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| 2 | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
|  | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| 3 | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| 4 | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

***7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы***

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

***8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий***

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела и темы для самостоятельного изучения** | **Вид и содержание самостоятельной работы** |
| 1 | Обучение чтению и переводу специальной литературы | Чтение и перевод аутентичной литературы с использованием словарей. Контрольная работа№1, 2 |

**Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 9.***Анализ текстов «Влияние спорта на системы организма. Факторы, отрицательно влияющие на здоровье человека»

Лексика по теме.

Просмотровое чтение.

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задача*** :

научить умению использовать информацию из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности

Особенности лексико-грамматических конструкций, характерные для профессиональных текстов

* обучение навыкам письменной речи;
* воспитание толерантности и уважения к другой культуре, приобщение к общечеловеческим ценностям, воспитание личностных качеств.

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем (1-9)**

Лексика по теме: «Влияние спорта на системы организма. Факторы, отрицательно влияющие на здоровье человека»

**3. Вопросы к занятию**

Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности

выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

***4.Вопросы для самоконтроля:*** лексика по теме.

***5. Основная литература к теме***

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| 11 | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| 22 | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
| 3 | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| 33 | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| 44 | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю, а также выполнение переводов текстов, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Обязательным заданием предусмотрена работа по переводу текстов. Выполнение контрольной работы№1

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела и темы для самостоятельного изучения** | **Вид и содержание самостоятельной работы** |
| 1 | Обучение чтению и переводу специальной литературы | Чтение и перевод аутентичной литературы с использованием словарей. Контрольная работа№1, 2 |

**Тема занятия, его цели и задачи**

***Тема 10***. Анализ текста «Реабилитация после перенесённых травм и заболеваний»

Лексика по теме.

Просмотровое чтение.

Особенности лексико-грамматических конструкций, характерные для профессиональных текстов

***Цель*** –расширение, углубление и специализация языкового материала, используемого в профессиональной сфере медицины, получение знаний и навыков для профессиональной деятельности.

***Задачи***:

Контроль навыка использования информации из иноязычных источников в своей профессиональной деятельности, применение лексико-грамматических конструкций, характерных для профессиональных текстов в письменной и устной речи.

**2. Основные понятия, которые должны быть усвоены студентом в процессе изучения тем**

* Лексика по теме: «Реабилитация после перенесённых травм и заболеваний».

**3. Вопросы к занятию**

Выполнение перевода текстов**,** отобранных преподавателем из источников информации по специальности

выполнением контрольной работы**,** включающей грамматические упражнения и профессиональный текст для перевода.

**4. Вопросы для самоконтроля к занятиям 1-9**

- Имя существительное.

- Глагол.

- Инфинитив.

- Причастие 1,2. Причастные обороты.

**5. Основная и дополнительная литература к теме**

**Основная литература**

|  |
| --- |
| 1.[Кондратьева, Виолетта Александровна](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B0,%20%D0%92%D0%B8%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D1%82%D1%82%D0%B0%20%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0).Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., испр. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2015. - 400 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970430460.html>.  - ISBN 978-5-9704-1573-3 (в пер.)   2.[Кравченко, А. П.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9A%D1%80%D0%B0%D0%B2%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%BA%D0%BE,%20%D0%90.%20%D0%9F.)Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. П. Кравченко. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html> |
| **Дополнительная литература** |
| 1.Винтайкина, Р. В., Немецкий язык: шаг за шагом [Электронный ресурс] / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова ; учебное пособие; в 2-х ч. - Москва : МГИМО, 2011 - 2012. ч.2 : Уровень А2. - 156 с. - )<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808194.html>  2.  [Лысикова, И. В.](http://nb.nsmu.ru/cgi-bin/irbis64r_11/cgiirbis_64.exe?LNG=&Z21ID=&I21DBN=NSMEL&P21DBN=NSMEL&S21STN=1&S21REF=3&S21FMT=fullwebr&C21COM=S&S21CNR=20&S21P01=0&S21P02=1&S21P03=A=&S21STR=%D0%9B%D1%8B%D1%81%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%20%D0%98.%20%D0%92.) От звука к речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по практической фонетике немецкого языка / И. В. Лысикова, И. Б. Бойкова. - Москва : Прометей, 2015. - 124 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785990613454.html> |

**6. . Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной среды «Интернет», необходимых для освоения содержания темы**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Наименование ресурса | URL адрес | Аннотация ресурса |
| 1 | Библиотека медицинского университета | http://www.studmedlib.ru/ | учебники для высшего медицинского университета |
| 2 | Словарь Лингво | http://[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru/)­/ электронный словарь AbbyLingvo | электронный словарь английского языка |
|  | Словарь Мультитран | www.multitran.ru | электронный словарь Multitran |
| 3 | Справочная система | <https://www.dimdi.de> | (сайт немецкого института медицинской документации и информации) |
| 4 | Электронный журнал | <http://sportdoktor.ru/> | Журнал практической спортивной медицины открытый ресурс |

**7. Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, специализированных программ, необходимых для освоения темы**

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используются следующее программное обеспечение:

Kaspersky endpoint Security. Номер лицензии 26FE-191125- 134819-1-8403. Срок действия до 05.12.2021 г. MS Office 2007. MS Win Starter 7. MS Windows Prof 7 Upgr. MS Windows Server CAL 2008 Device CAL. Номер лицензии 46850049, бессрочно Radmin Viewer 3. Radmin Server 3. Номер документа 11001793 Traffic inspector. Лицензионное соглашение № 1051-08 от 10.04.2008, бессрочно

**8. Перечень вопросов и заданий для самостоятельной работы в том числе с использованием возможностей электронного обучения, дистанционных образовательных технологий**

Самостоятельная работа студентов в рамках программы включает:

подготовку к занятиям, текущему и промежуточному контролю,

выполнение переводов текстов социальной тематики, самостоятельно отобранных студентом из информационных источников. Объём текста для перевода

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Наименование раздела и темы для самостоятельного изучения** | **Вид и содержание самостоятельной работы** |
| 1 | Обучение чтению и переводу специальной литературы | Чтение и перевод аутентичной литературы с использованием словарей. Контрольная работа№1, 2 |

Результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем в течение года и учитываются при аттестации студента (экзамен). При этом проводится заслушивание переводов студентов и учебная коммуникация по тексту.